



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八一年五月九日
星期六

目錄

四月份天氣情況	第一頁
政府部門聯合對付非法入境者	第二頁
青山練靶時間	第四頁
九龍塘區停水	第四頁
監獄署職員榮休	第四頁
工業家捐贈獎學金	第五頁
羅湖火車橋將予擴闊	第五頁
工務署招商承建街市及休憩處	第六頁

四月份天氣 炎熱及乾燥

根據天文台發表的每月天氣概況，上（四）月較正常炎熱及乾燥。

雖然四月內共有八天有雷暴，但全月總雨量只有九十四點二毫米，較四月份的平均雨量低四十五點二毫米。

由本年一月一日至四月三十日的總雨量為二百二十九點九毫米，較平均雨量二百六十三毫米，低出百分之三三。

四月是連續第七個氣溫高於正常的月份，該月的平均氣溫為攝氏二十四點二度，與一九七五及七七年四月份的平均氣溫相同，為本港四月份氣溫的最高紀錄。

上月的平均最低氣溫為攝氏二十二點四度，亦是四月份的最高紀錄，上月的平均最高氣溫為攝氏二十六點八度，為四月份最高紀錄的第五位。

上月亦較正常多雲，共錄得一百零四點三小時陽光，較正常少十五點九小時。

四月份第一天多雲，但翌日陽光普照，天氣和暖。四月三日一股低壓槽帶來雨量，翌日轉吹南風，天氣和暖而潮濕。

除了四月四日及六日清晨沿岸地區有霧外，直至四月七日為止，天色大致密雲，間中有陽光。四月七日晚連夜下微雨，翌日傍晚則有更多霧出現。由九日至十五日的一星期內，天氣不穩定，該月的雨量，有一半在這段時間內錄得。九日及十日有雷暴，十一日早上有驟雨，翌日下午再度有雷暴。

四月十三日天色密雲，間中有陽光，但十四日整日有驟雨，傍晚時並有雷暴。驟雨持續至十五日中午，接着

天氣好轉，良好的天氣持續至十六日。四月十七日再轉為密雲，並有幾場驟雨。

四月十八及十九日陽光普照，但一股冷鋒在十九日傍晚時抵達本港，帶來雷暴，並使天氣轉涼。當晚東風加強，翌日風勢保持強勁。

四月二十日氣溫降至攝氏十九點三度，是該月氣溫的最低紀錄。接着的三日天色陰暗，間中有驟雨，二十三日中午時份有雷暴出現。二十四日則天色晴朗，陽光普照。

另一股微弱冷鋒在四月二十五日經過本港，帶來更多雷暴。二十六及二十七日間中有陽光。除了在二十九日下午有雷暴外，四月的最後三日都天色晴朗及炎熱，在二十八及三十日氣溫升至攝氏二十九點八度，是該月最高的紀錄。

上月內曾兩度懸掛強烈季候風訊號。

政府部門聯手對付非法入境者

逾七百人未具身份證明遭票控

在一項由警方及勞工處聯合進行為期兩日的特別行動中，超過七百人因沒有攜帶適當的身份證明文件而被票控。

該項行動於上星期三及星期四進行，是多個政府部門聯合對付非法入境者的全港性行動的一部份。

政府發言人今日強調這項行動將持續下去，絕不會鬆懈。

他說：「正與廣州流傳的若干謠言相反，政府不會再頒佈新的特赦令。」

「同時，港府亦不會發身份證予非法入境者，由於非法入境者沒有身份證，他們將不能工作及維持生計。」

他謂：「毫無疑問，爲本港利益計，政府對付非法入境者的決心是堅定不移的。」

發言人引述布政司姬達爵士在最近談話中明確指出政府並無任何意圖改變入境政策，亦絕不會放鬆自去年十月撤銷「抵壘」政策而實行的入境措施。

他說：「事實上，布政司姬達爵士於今年三月間在廣州與中國有關當局磋商時，已獲當局保證中國將繼續採取嚴厲措施防止人民非法離境。」

發言人說：「本港方面將保持警戒，並會繼續安排類似日前進行的特別行動，作爲防止非法入境者的輔助工作。」

在過去一週內，警方在本港各處共截查超過十五萬三千人，查閱身份證明文件，勞工處之勞工督察則分別在日間和晚上抽查四千八百一十六間工業及非工業機構。

在該等行動中共有七百四十二人因沒有攜帶適當之身份證明文件遭票控或檢控，另有十五人已由警方轉交人民入境事務處作進一步調查。

勞工督察在二十間機構內發現二十一人沒有適當身份證明文件。他們亦同樣被轉交人民入境事務處接受進一步調查。

另有十一間機構被發覺沒有依人民入境條例之規定，未具備適當的僱員紀錄，而另有一百一十三間機構在勞工督察造訪時不能提出僱員紀錄。

發言人警告僱主說，一旦被發現僱用非法入境者，可能被判罰款高達五萬元及監禁一年。僱主如沒有存放最新僱員紀錄以顯示個別僱員姓名，身份證明文件類別及證件號碼將有被判罰款一萬元之虞。

發言人提醒市民必須依照法律規定攜帶身份證明文件，這些身份證明文件諸如身份證、有效駕駛執照或有效旅遊證件。

發言人說：「市民帶備身份證明文件除了可免被判罰款一千元外，更可使警方、人民入境事務人員及勞工督察偵查非法入境者工作方面得到很大的幫助。」

他又說：「市民帶備身份證明文件，亦同時可以避免當被截查身份證明時遭受不便。」

青山練靶區射擊練習時間

青山廈村練靶區將於下星期四（五月十四日）和星期五（五月十五日）進行射擊練習。

星期四之練習時間為上午八時至下午十一時，星期五則為上午八時至下午五時。

屆時，射擊區及其附近均有紅旗懸掛示警，各界人士切勿進入區內，免生危險。

九龍塘區停水

水務署宣佈，九龍塘區若干樓宇，將於星期二（五月十二日）晚上十一時至翌晨（星期三）六時，暫停食水供應七小時，以便進行測漏工作。

停水樓宇在龍翔道、窩打老道、廣播道、義德道及筆架山道範圍內，並包括朗德道、安域道、馬可尼道、范信達道、本地公務員樓宇、香港電台及商業電台在內。

監獄署職員榮休 獲署長贈紀念品

監獄署主任督導員鄭忠榮在政府服務二十七年後退休。鄭氏在一九五四年加入監獄署為二級督導員，三年後升為一級督導員，於一九五八年再獲擢升為高級督導員，及於一九七八年晉升現職。

在服務期間，鄭氏工作表現出色，盡忠職守，於一九七二年獲頒殖民地監獄服務獎章及在一九七九年獲授該獎章第一勳扣。他並於一九五七年及一九八零年獲監獄署長嘉獎狀。他並於一九五七年及一九八零年獲監獄署理監獄署長陳華碩於今日在監獄署總部舉行的一項簡單儀式上，代表同寅將一份紀念品贈予鄭氏。

工業家捐贈獎學金
二十五名學生得益

教育署五間工業學院的二十五名學生，最近獲得由本港一位工業家捐贈獎學金，總額為五萬元。

這些學生均是攻讀文憑課程的第二年級學生，其所屬的學系計有電機工程、機械工程、輪機及構造、與工業技術。

獎學金是根據他們在攻讀課程第一年班的成績而頒發，款項是由震雄機器廠有限公司董事長蔣震捐出。

頒發獎學金的目的在提倡工業教育，尤其是技術員程度的教育，及提高各行業技工的技巧程度。

工務署招標承辦工程
羅湖火車橋將予擴闊

工務司署現正招標承辦羅湖火車站之火車橋擴闊工程。

該項工程是九廣鐵路電氣化與現代化計劃之一部份。工程並包括拆卸一部份現有的橋樑及建造新橋的擴闊部份，以容納將來新敷設的火車軌。

合約內容並包括將來重建火車站之有關地盤及建築工程。

工程預期於七月間動工，需時六個月完成。

該項工程是田工務司署委任茂盛亞洲工程公司設計及監督。

葵涌街市及荔枝角休憩處

工務署兩項工程招標承投

工務司署現正招標承建位於葵涌榮芳街之新街市。

該街市內會設有一百一十個檔位、辦事處、貯物室及職員宿舍。

市場天台設遊樂場，為區內居民提供康樂設施。

工程將於六月間展開，預料於明年五月完成。

工務司署並將於荔枝角醫院附近之一段青山道，興建一個休憩處。

該休憩處分建於道路兩旁，面積約共達一千二百七十平方米。

休憩處內設有棚架、花園、小徑及長椅等。

工務司署建築設計處現正招標承建是項工程。

工程將於六月展開，預期於九月間完竣。